

# Zmluva o spracúvaní osobných údajov v mene Prevádzkovateľa

uzatvorená v zmysle čl. 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“)

medzi zmluvnými stranami, ktorými sú:

- 1) spoločnosť **Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**  
IČO 00 166 073  
DIČ  
sídlo Župné námestie 13, 813 11 Bratislava  
právna forma: rozpočtová organizácia  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu:  
zastúpená Mgr. Gábor Gál, minister spravodlivosti  
(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

a

- 2) spoločnosť **Račianska - Reality, a.s.**  
IČO 51 284 219  
DIČ  
IČ DPH  
sídlo Račianska 1523/71, 831 02 Bratislava - mestská časť Nové Mesto  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 6702/B  
bankové spojenie: VÚB, a.s.  
číslo účtu:  
zastúpená Ing. Ľuboš Lopatka, PhD. - člen predstavenstva a  
Ing. Valér Demjan, PhD. MBA – člen predstavenstva  
(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

## Preambula

Túto Zmluvu o spracúvaní osobných údajov v mene Prevádzkovateľa (ďalej aj len „**Zmluva**“) uzatvárajú Zmluvné strany v dôsledku zabezpečenia povinností vyplývajúcich Sprostredkovateľovi z Nájomnej zmluvy č. MS/133/2019-44 uzatvorenej Zmluvnými stranami dňa 15.07.2019 a účinnnej odo dňa 17.07.2019 (ďalej aj len „**Nájomná zmluva**“ alebo „**Existujúci zmluvný vzťah**“).

## 1. Predmet zmluvy

- 1.1. Zmluvné strany konštatujú, že pri realizácii existujúceho zmluvného vzťahu dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, vo vzťahu ku ktorým má Prevádzkovateľ postavenie prevádzkovateľa osobných údajov a Sprostredkovateľ postavenie sprostredkovateľa osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 a 8 Nariadenia GDPR a v zmysle § 5 písm. o) a p) zákona o ochrane osobných údajov. Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou sa bude riadiť akékoľvek spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom pre Prevádzkovateľa, a to vrátane spracúvania, ktoré môže nastať v budúcnosti na základe novo uzatvorených dodatkov k existujúcemu zmluvnému vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom. V prípade legislatívnych zmien alebo v prípade zmien v rozsahu alebo v obsahu plnenia týkajúceho sa spracúvania osobných údajov sa Zmluvné strany zaväzujú doplniť dodatkom k tejto Zmluve Prílohu č. 1 o údaje vyplývajúce z takýchto zmien.
- 1.2. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom na plnenie povinností vyplývajúcich Sprostredkovateľovi z existujúceho zmluvného vzťahu (t. j. z Nájomnej zmluvy) a výhradne za účelom z neho vyplývajúceho, a to na základe pokynov Prevádzkovateľa. Toto poverenie sa vzťahuje aj na Sprostredkovateľovho ďalšieho Sprostredkovateľa zapojeného v súlade s čl. 8 tejto Zmluvy, a to:
- spoločnosť **C.G.C., a.s.**  
IČO 35 747 811  
DIČ  
sídlo Drobného 27, 841 01 Bratislava  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu I, oddiel: Sa, vložka číslo: 1770/B  
zastúpená Ing. Ľubomír Klimek – predstavenstvo  
(ďalej len „**Subsprostredkovateľ**“)
- 1.3. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu špecifikovanom v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve.
- 1.4. Subsprostredkovateľ plní povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov uložené touto Zmluvou rovnako ako sú stanovené Sprostredkovateľovi. Ak Subsprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností Subsprostredkovateľa.

## 2. Podmienky spracúvania a ochrana osobných údajov

- 2.1. Sprostredkovateľ je povinný postupovať pri spracúvaní osobných údajov v súlade s touto Zmluvou, s Nariadením GDPR, so zákonom o ochrane osobných údajov, s pokynmi Prevádzkovateľa ak boli vydané a v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje výlučne pre účel a v rozsahu podľa tejto Zmluvy a pri spracúvaní postupovať s riadnou starostlivosťou. Sprostredkovateľ je povinný dbať na to, aby žiadna dotknutá osoba neutrpela ujmu na svojich právach, najmä práve na zachovanie ľudskej dôstojnosti, a taktiež dbať na ochranu dotknutých osôb pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a osobného života a zaistiť všetky práva dotknutých osôb, ktoré je z pozície Sprostredkovateľa povinný zaistiť podľa platných a účinných právnych predpisov.
- 2.2. Sprostredkovateľ nie je oprávnený osobné údaje dotknutých osôb nimi spracúvané alebo im sprístupnené spracúvať nad rámec účelu stanoveného touto Zmluvou alebo platnými

právnymi predpismi, pokiaľ toto nie je nevyhnutné k plneniu jeho povinností podľa existujúceho zmluvného vzťahu uzatvoreného s Prevádzkovateľom (napr. testovanie).

- 2.3. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi vykonať audit, ako aj kontrolu dodržiavania povinností v zmysle tejto Zmluvy a v zmysle čl. 28 ods. 3 písm. h) Nariadenia GDPR.
- 2.4. Sprostredkovateľ vedie záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností vykonávaných pre Prevádzkovateľa v súlade s čl. 30 ods. 2 Nariadenia GDPR a v súlade s § 37 zákona o ochrane osobných údajov.
- 2.5. Pokiaľ Sprostredkovateľ zistí, že Prevádzkovateľ porušuje povinnosti stanovené Nariadením GDPR alebo zákonom o ochrane osobných údajov, je povinný ho na to bezodkladne upozorniť.
- 2.6. V prípade, kedy je zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo iného správneho orgánu vykonaná kontrola spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom, či v prípade zahájenia správneho konania zo strany Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky alebo iného správneho orgánu vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov Sprostredkovateľom v zmysle tejto Zmluvy, je Sprostredkovateľ povinný túto skutočnosť okamžite oznámiť Prevádzkovateľovi a poskytnúť mu všetky informácie o priebehu a výsledkoch tejto kontroly, resp. priebehu a výsledkoch takéhoto konania.
- 2.7. Povinnosti Sprostredkovateľa týkajúce sa spracúvania osobných údajov sa Sprostredkovateľ zaväzuje plniť počas doby účinnosti tejto Zmluvy, ak z ustanovení tejto Zmluvy vyslovene nevyplýva, že majú trvať i po zániku jej účinnosti.
- 2.8. V prípade ukončenia tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný postupovať dôsledne v súlade s čl. 10.3. tejto Zmluvy.

### **3. Technické a organizačné zásady spracúvania**

- 3.1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť riadnu technickú a organizačnú ochranu spracúvaných osobných údajov v súlade s preukázateľnými pokynmi Prevádzkovateľa a požiadavkami uloženými mu Nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky stanovené osobitnými predpismi.
- 3.2. Sprostredkovateľ so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, je povinný pri spracúvaní osobných údajov zaistiť ochranu osobných údajov minimálne na takej úrovni, aby boli prijaté a dodržané primerané technické a organizačné opatrenia a prijaté záruky na ich dodržiavanie s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú takýmto rizikám. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavujú incidenty najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, neoprávneného alebo náhodného prístupu k osobným údajom, úplnej alebo čiastočnej zmeny osobných údajov, neoprávneného poskytnutia, prenosu osobných údajov, neodborného uchovávanía, alebo neoprávneného prístupu k takýmto osobným údajom, alebo k inému neoprávnenému spracúvaniu v rozpore s touto Zmluvou. Sprostredkovateľ zároveň použije také opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracúvané a prípadne komu boli osobné údaje poskytnuté alebo kam boli prenesené.

- 3.3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje za účelom ochrany osobných údajov zaistiť najmä, že:
- 3.3.1. prístup k osobným údajom bude umožnený výlučne povereným osobám podľa článku 7.1. tejto Zmluvy a výlučne pre účely spracúvania osobných údajov v rozsahu a za účelom stanoveným touto Zmluvou, naskenovanú kópiu poverenia každej poverenej osoby Sprostredkovateľ poskytne Prevádzkovateľovi bezodkladne prostredníctvom emailu,
  - 3.3.2. pri spracúvaní osobných údajov v elektronickej podobe bude ochrana osobných údajov vhodným spôsobom zabezpečená,
  - 3.3.3. pri spracúvaní osobných údajov v inej než v elektronickej podobe budú osobné údaje uchované v miestnostiach s vhodnou úrovňou zabezpečenia.
- 3.4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje dokumentovať prijaté a vykonané technicko-organizačné opatrenia k zaisteniu ochrany osobných údajov v súlade s osobitnými predpismi, pričom zaisťuje, kontroluje a zodpovedá najmä za:
- 3.4.1. plnenie pokynov Prevádzkovateľa na spracúvanie osobných údajov poverenými osobami podľa článku 7.1. tejto Zmluvy, ktoré majú prístup k osobným údajom,
  - 3.4.2. zabránenie neoprávneným osobám pristupovať k osobným údajom a k prostriedkom ich spracúvania,
  - 3.4.3. zabránenie neoprávnenému spracúvaniu záznamov, najmä čítaniu, vytváraniu, kopírovaniu, prenosu, úprave alebo vymazaniu záznamov obsahujúcich osobné údaje,
  - 3.4.4. opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, ako boli osobné údaje spracúvané.
- 3.5. V prípade zistenia porušenia povinností podľa tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný zaistiť stav zodpovedajúci jeho povinnostiam a vykonať potrebné opatrenia bezodkladne potom, čo zistí, že povinnosti porušuje.
- 3.6. V oblasti automatizovaného spracúvania osobných údajov je Sprostredkovateľ v rámci opatrení podľa predchádzajúcich odsekov povinný rovnako:
- 3.6.1. zaistiť, aby systémy na automatizované spracúvanie osobných údajov používali iba poverené osoby podľa čl. 7.1. tejto Zmluvy,
  - 3.6.2. zaistiť, aby fyzické osoby oprávnené k používaniu systémov na automatizované spracúvanie osobných údajov mali prístup iba k osobným údajom zodpovedajúcim povereniu týchto osôb,
  - 3.6.3. zabrániť neoprávnenému prístupu k dátovým nosičom.
- 3.7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že prijme zodpovedajúce opatrenia na zabezpečenie spracúvania s ohľadom na povahu spracúvaných osobných údajov a mieru rizika vrátane:
- 3.7.1. pseudonymizácie a šifrovania osobných údajov,
  - 3.7.2. schopnosti zaistiť dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov a služieb spracúvania,
  - 3.7.3. schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzických alebo technických incidentov,
  - 3.7.4. procesu pravidelného posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečného spracúvania.

- 3.8. Ak vznikne v súvislosti so zavedením opatrení k zaisteniu ochrany osobných údajov podľa právnych predpisov uvedených v tomto článku potreba uzatvoriť dodatok k tejto Zmluve alebo osobitnú zmluvu, zaväzuje sa Sprostredkovateľ poskytnúť všetku súčinnosť nevyhnutnú k formulácii obsahu takého dodatku, resp. zmluvy, a k uzatvoreniu takéhoto dodatku, resp. zmluvy.

#### **4. Pokyny Prevádzkovateľa**

- 4.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje iba na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa neočakáva a nepredpokladá. V prípade potreby prenosu osobných údajov, Sprostredkovateľ bezodkladne požiadavku na prenos osobných údajov postúpi na priame vybavenie Prevádzkovateľovi.

- 4.2. Prevádzkovateľ bude udeľovať Sprostredkovateľovi pokyny podľa tejto Zmluvy spôsobom vyplývajúcim z článku 14 Nájomnej zmluvy. Kontaktné osoby na účely udeľovania pokynov na spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy sú:

Zodpovedná osoba na strane Prevádzkovateľa: Ing. Mgr. Mariana Bieliková, e-mail:  
, tel.:

Zodpovedná osoba na strane Sprostredkovateľa: Mgr. Michaela Stromčeková, e-mail:  
, tel.:

Zodpovedná osoba na strane Subsprostredkovateľa: Ing. Ivan Čičmanec, e-mail:  
, tel.:

- 4.3. Na zmeny kontaktných osôb na účely udeľovania pokynov na spracúvanie osobných údajov a zmenu ich kontaktných údajov podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy, sa primerane použijú ustanovenia bodu 14.3. Nájomnej zmluvy.
- 4.4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje bez písomných pokynov Prevádzkovateľa iba v prípade, že mu to stanovuje osobitný predpis alebo právoplatné súdne rozhodnutie. V takom prípade Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa informuje o tejto zákonnej požiadavke alebo o takomto súdnom rozhodnutí pred začatím spracúvania.
- 4.5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje informovať bezodkladne Prevádzkovateľa v prípade, že podľa jeho názoru určitý pokyn Prevádzkovateľa porušuje Nariadenie GDPR, zákon o ochrane osobných údajov alebo osobitný predpis.

#### **5. Súčinnosť Sprostredkovateľa**

- 5.1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení, pokiaľ je to možné. Súčasne sa Sprostredkovateľ zaväzuje vzhľadom na výkon práv dotknutých fyzických osôb postupovať takéto žiadosti dotknutých osôb uplatňujúcich svoje práva podľa čl. 12 až 22 Nariadenia GDPR Prevádzkovateľovi súčasne s pripravenými podkladmi pre realizáciu práv dotknutých osôb prostredníctvom emailu

- 5.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje byť Prevádzkovateľovi nápomocný k plneniu povinností podľa čl. 32 až 36 Nariadenia GDPR a § 39 až 43 zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

## 6. Odmena

- 6.1. Odmena Sprostredkovateľa za plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy je zahrnutá v cene plnenia podľa existujúceho zmluvného vzťahu, teda podľa Nájomnej zmluvy.

## 7. Povinnosť mlčanlivosti

- 7.1. Sprostredkovateľ umožní prístup k osobným údajom výlučne povereným osobám, ktoré budú vopred preukázateľne oboznámené s povahou osobných údajov a s rozsahom a s účelom ich spracúvania. Poverené osoby sú povinné zachovávať dôvernosť informácií a mlčanlivosť o všetkých okolnostiach a skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia počas výkonu svojho poverenia v súvislosti so spracúvaním osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti u poverených osôb trvá tak počas výkonu funkcie ako aj po skončení funkcie. Povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje aj na bezpečnostné opatrenia, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie ochrany osobných údajov.
- 7.2. Osobné údaje spracúvané v mene Prevádzkovateľa nesmie Sprostredkovateľ bez pokynu alebo súhlasu Prevádzkovateľa poskytnúť žiadnej tretej strane s výnimkou prípadov, kedy taká povinnosť vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 7.3. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ podniknú kroky na zabezpečenie toho, aby každá fyzická osoba konajúca na základe poverenia Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov Prevádzkovateľa s výnimkou prípadov, keď sa to od nej vyžaduje podľa práva Únie alebo práva členského štátu.

## 8. Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa

- 8.1. Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť do spracúvania osobných údajov ďalšieho Subsprostredkovateľa, ak mu takéto právo vyplýva z tejto Zmluvy, alebo výlučne po písomnom povolení Prevádzkovateľa.
- 8.2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje ďalšiemu subsprostredkovateľovi uložiť na základe zmluvy rovnaké povinnosti na ochranu osobných údajov, aké sú uvedené v tejto Zmluve, a to hlavne poskytnutie dostatočných záruk, pokiaľ ide o zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR a zákona o ochrane osobných údajov. Ak si nesplní ďalší uvedený subsprostredkovateľ svoje povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, zodpovedá Prevádzkovateľovi za splnenie jeho povinností Sprostredkovateľ.

## 9. Náhrada škody

- 9.1. Zmluvné strany majú nárok na náhradu škody v rámci osobitného predpisu, existujúceho zmluvného vzťahu a tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k predchádzaniu škôd a k minimalizácii vzniknutých škôd. Zmluvné strany prehlasujú,

pri zvážení všetkých okolností, ktoré sú zmluvným stranám známe alebo by im mali byť známe pri vynaložení obvyklej starostlivosti, že škoda ktorá vznikne ako možný dôsledok porušenia povinností niektorej zo zmluvných strán bude uplatnená formou náhrady škody.

- 9.2. Žiadna zo zmluvných strán nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku vecne nesprávneho alebo inak chybného zadania, ktoré dostala od druhej zmluvnej strany. V prípade, že Prevádzkovateľ poskytol Sprostredkovateľovi chybný pokyn a Sprostredkovateľ s ohľadom na svoju povinnosť poskytnúť služby s odbornou starostlivosťou mohol alebo mal chybnosť takéhoto pokynu zistiť, môže sa ustanovenia predchádzajúcej vety dožadovať iba v prípade, že na chybný pokyn Prevádzkovateľa písomne upozornil a Prevádzkovateľ na splnení pokynu trval.
- 9.3. Žiadna zo zmluvných strán nemá povinnosť nahradiť škodu spôsobenú porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak by jej v splnení požiadaviek bránila niektorá okolnosť vylučujúca zodpovednosť v zmysle § 374 Obchodného zákonníka. Zmluvná strana, u ktorej nastala okolnosť vylučujúca povinnosť k náhrade škody, je povinná o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho úsilia k odvráteniu a prekonaniu týchto okolností vylučujúcich zodpovednosť.
- 9.4. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškanie spôsobené omeškaním s plnením povinností druhou zmluvnou stranou.

## 10. Trvanie Zmluvy

10.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Nájomnej zmluvy.

10.2. Prevádzkovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy písomne odstúpiť v prípade, že:

10.2.1. Sprostredkovateľ poruší povinnosti podľa tejto Zmluvy pri spracúvaní osobných údajov takým spôsobom, že v dôsledku svojho pochybenia vystaví osobné údaje dotknutých osôb závažnej hrozbe zneužitia, neoprávneného pozmenenia alebo straty (porušenie zabezpečenia osobných údajov z dôvodu výlučne na strane Sprostredkovateľa),

10.2.2. Sprostredkovateľ poruší povinnosti podľa tejto Zmluvy iným spôsobom, ako je uvedený v predchádzajúcom odseku 10.2.1., a nedojedná nápravu ani v dodatočnej Prevádzkovateľom určenej lehote.

10.3. Ku dňu ukončenia tejto Zmluvy je Sprostredkovateľ povinný odovzdať Prevádzkovateľovi protokolárne všetky hmotné nosiče obsahujúce osobné údaje a zlikvidovať osobné údaje alebo vrátiť Prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov. V prípade ukončenia tejto Zmluvy podľa bodu 10.2 alebo v dôsledku ukončenia Nájomnej zmluvy v prípadoch, ak Sprostredkovateľ o dni jej ukončenia nemá vedomosť aspoň 30 dní vopred, Sprostredkovateľ splní povinnosť podľa predchádzajúcej vety do 30 dní od ukončenia tejto Zmluvy. Uvedená povinnosť Sprostredkovateľa sa nevzťahuje na prípady, v ktorých by to bolo v rozpore so zákonom ustanovenou dobou uchovávania údajov alebo inou právnou povinnosťou ustanovenou Sprostredkovateľovi všeobecne záväznými právnymi predpismi, od ktorých sa zmluvné strany nemôžu odchýliť. Sprostredkovateľ sa zaväzuje o takej skutočnosti Prevádzkovateľa informovať. Ak Sprostredkovateľovi vznikne povinnosť vrátiť alebo zlikvidovať osobné údaje, Sprostredkovateľ vráti alebo zlikviduje všetky osobné údaje spracúvané v mene

Prevádzkovateľa, ako aj všetky deriváty vytvorené spracúvaním osobných údajov alebo na základe jeho výsledkov. Sprostredkovateľ na žiadosť Prevádzkovateľa písomne potvrdí likvidáciu alebo vrátenie osobných údajov v ich plnom rozsahu.

## 11. Záverečné ustanovenia

- 11.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z.
- 11.2. Súvisiace práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými právnymi predpismi, najmä Nariadením GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov a Obchodným zákonníkom.
- 11.3. Zmluvné strany sa dohodli že žiadna z nich nie je oprávnená postúpiť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy tretej strane bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.4. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, všetky zmeny alebo doplnenia Zmluvy možno uskutočniť iba na základe písomnej dohody zmluvných strán, a to vo forme písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán.
- 11.5. Táto zmluva je právne záväzná aj pre prípadných právnych nástupcov zmluvných strán.
- 11.6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých Prevádzkovateľ dostane tri vyhotovenia a Sprostredkovateľ dostane dve vyhotovenia.
- 11.7. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria nasledovné prílohy:

**Príloha č. 1** – Rozsah záväzkov spracúvania – účely a prostriedky spracúvania podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia GDPR

- 11.8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle Zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo Zmluvných strán, na znak čoho pripájajú oprávnení zástupcovia Zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.



V Bratislave, dňa\_\_\_\_./\_\_\_\_./2020

Za Prevádzkovateľa:

\_\_\_\_\_  
Mgr. Gábor Gál

minister

V Bratislave, dňa\_\_\_\_./\_\_\_\_./2020

Za Sprostredkovateľa:

\_\_\_\_\_  
Ing. Ľuboš Lopatka, PhD.

člen predstavenstva

\_\_\_\_\_  
Ing. Valér Demjan, PhD. MBA

člen predstavenstva

Príloha č. 1

### **Rozsah záväzkov spracúvania – účely a prostriedky spracúvania podľa čl. 28 ods. 3 Nariadenia**

- 1) **Kategórie dotknutých osôb:** Predmetom spracúvania sú osobné údaje **o zamestnancoch ministerstva.**
- 2) **Typ osobných údajov:**
  - Predmetom spracúvania sú osobné údaje dotknutých osôb najmä: titul, meno, priezvisko a osobné číslo zamestnanca.
  - Predmetom spracúvania sú aj iné súvisiace údaje, najmä: zaradenie zamestnanca do organizačnej štruktúry, pracovná doba, t.j. čas príchodu do zamestnania a čas odchodu zo zamestnania, čas prerušenia pracovného dňa, druh prerušenia (najmä služobná cesta, choroba, OČR, školenie, štúdium, platené voľno, dovolenka, obed, náhradné voľno, rodičovská dovolenka, služobne, lekár, ostatné prekážky v práci, pracovný úraz, sprevádzanie rodinného príslušníka, pohotovosť doma, pohotovosť v práci, absencia).
- 3) **Účel a predmet spracúvania:** Spracúvanie osobných údajov je na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vykonávané za účelom plnenia povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich mu z Nájomnej zmluvy a na základe potreby Prevádzkovateľa viesť evidenciu pracovného času, dochádzky a pracovných výkazov, čas a druh prerušenia v zamestnaní.
- 4) **Rozsah a povaha spracúvania:** Spracúvanie osobných údajov je na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa vykonávané v rozsahu plnenia povinností Sprostredkovateľa zabezpečením technických prostriedkov na evidenciu pracovného času zamestnancov.
- 5) **Doba spracúvania:** Prevádzkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje ako aj iné súvisiace údaje po dobu trvania práv a povinností určených Smernicou 20/2017 Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z 2. júna 2017 č. 45504/2017-110, ktorou sa vydáva registratúrny poriadok Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky (Registratúrny poriadok). Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje ako aj iné súvisiace údaje, vedené ako súčasť úkonu evidencie pracovného času, dva mesiace nasledujúce po uplynulom kalendárnom mesiaci, následne ku poslednému kalendárnemu dňu v danom mesiaci vykoná presudoanonymizáciu. Napríklad za marec 2020 vykoná alebo zabezpečí vykonanie presudoanonymizácie osobných údajov ako aj iných súvisiacich údajov v máji 2020, najneskôr do 31.5.2020 vrátane. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje a iné súvisiace údaje maximálne **1 rok** od nasledujúceho kalendárneho roka, v ktorom bol úkon pseudoanonymizácie vykonaný. Po uplynutí 1 roka je povinný bezodkladne všetky údaje anonymizovať, čiže trvale zničiť.

**Účely a prostriedky spracúvania osobných údajov na základe tejto Zmluvy sú vždy určované a stanovené Prevádzkovateľom a aktualizované v zmysle osobitného predpisu.**